

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau**  
**Québec**  
**K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY  
REQUIREMENT

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Informatics Professional Services Division / Division  
des services professionnels en informatique  
11 Laurier St., / 11, rue Laurier  
3C2, Place du Portage  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> PROFESSIONAL SERVICES UNDER THE	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6369-10P5BZ/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6369-10P5BZ	<b>Date</b> 2012-11-14
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZM-608-25064	
<b>File No. - N° de dossier</b> 608zm.W6369-10P5BZ	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-11-29</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Kelly, James	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 608zm
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-5701 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-1207
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**Question 1** Pourriez-vous fournir une version Word de la demande de soumissions susmentionnée?

**Réponse 1** Cette demande de soumissions n'est pas disponible en format MS Word.

**Question 2** En ce qui concerne la demande de soumissions susmentionnée, compte tenu du nombre de ressources nécessaires pour fournir une réponse et dans le but d'élaborer et de fournir une réponse de qualité, nous demandons respectueusement de reporter la date de clôture de trente jours.

**Réponse 2** En raison des besoins opérationnels, l'attribution du présent contrat doit être effectuée le plus rapidement possible. Par conséquent, le Canada n'envisage pas de reporter la date de clôture, à l'heure actuelle.

**Question 3** En ce qui concerne la demande de soumissions en rubrique, pourriez-vous nous dire s'il y a ou s'il y a déjà eu (au cours des douze derniers mois) des fournisseurs qui ont effectué des tâches similaires à celles indiquées dans l'Énoncé des travaux de la présente demande de soumissions?

**Réponse 3** La présente demande de soumissions porte sur des services visés par plusieurs contrats :

<b>Numéro du contrat</b>	<b>Nom du fournisseur</b>	<b>Valeur du contrat</b>	<b>Période du contrat</b>
W6369-11-P5KQ	Coradix	1 562 600\$	Du 12 juillet 2011 au 12 janvier 2013
W8474-10-SP23	Coradix	954 560\$	Du 27 mai 2010 au 31 décembre 2012
W6369-11-P5LP	LNW	1 175 841\$	Du 12 juillet 2011 au 12 décembre 2012
W8474-10-SP38	MGIS INC., BDMK Consultants INC., en coentreprise	356 250\$	Du 1 <sup>er</sup> décembre 2010 au 30 novembre 2012

**Question 4** En ce qui concerne la catégorie de personnel, devons-nous soumettre le curriculum vitæ des 35 ressources à la date de clôture des soumissions? Le cas échéant, combien de curriculum vitæ faut-il présenter à la date de clôture des soumissions?

**Réponse 4** Veuillez consulter la remarque à l'annexe D – Critères d'évaluation, de la page 78 de 92. Plus précisément, 10 curriculum vitæ doivent être présentés, soit un par catégorie.

- 
- Question 5** Selon l'exigence organisationnelle, le soumissionnaire doit conclure un contrat de cinq millions de dollars et fournir les services de dix ressources liées par contrat simultanément. Plusieurs contrats visés par des services professionnels en informatique centrés sur les tâches (SPICT) ont une valeur maximale de deux millions de dollars. Toutefois, les contrats exigent dix ressources et plus simultanément. L'État pourrait-il réduire la valeur des contrats indiquée dans l'exigence organisationnelle à deux millions de dollars, sans changer les autres exigences?
- Réponse 5** Le critère obligatoire O1 pour le soumissionnaire, y compris le seuil de cinq millions de dollars, est nécessaire à l'évaluation de la capacité des soumissionnaires à fournir des ressources qualifiées pour un besoin dont la portée et la complexité sont similaires au présent besoin. Les contrats de moins de cinq millions de dollars ne permettraient pas de démontrer cette capacité. Par conséquent, le Canada n'envisage pas de modifier ce critère.
- Question 6** En ce qui a trait à l'annexe D – Critères d'évaluation, page 78 de 92, particulièrement la section « Définitions », on reconnaît dans le cadre de ce projet que les serveurs OpenText eDocs et OpenText Content font partie de l'environnement de gestion des dossiers et des documents (GDD). Le ministère de la Défense nationale (MDN) tiendra-t-il compte de l'environnement du Système de gestion des dossiers, des documents et de l'information (SGDDI) étant donné qu'il est comparable au serveur OpenText et qu'il permettra au MDN d'accéder à un bassin de candidats hautement qualifiés plus vaste et plus complet.
- Réponse 6** Le Canada acceptera aussi bien l'expérience de travail avec l'application GCDocs, le SGDDI ainsi que le serveur OpenText eDocs ou OpenText Content, car ces derniers sont conformes à la définition de l'environnement de gestion des dossiers et des documents (GDD).